

Rapporto annuale 2024

Riscossione, amministrazione e utilizzazione della tassa di smaltimento anticipata (TSA) per batterie



Versione: 1.0
Stato: Definitivo
Data: 25 luglio 2025

Sommario

Introduzione	3
1 Riscossione della tassa e dei contributi	3
1.1 Ammontare della tassa e dei contributi.....	3
1.2 Pile e batterie assoggettate alla tassa immesse in commercio	4
1.3 Pile immesse in commercio in base al tipo di pila	6
1.4 Pile e batterie esentate dalla tassa immesse in commercio	6
1.5 Introiti della tassa separati in base al Fondo	7
1.6 Evoluzione dei quantitativi di vendita e degli introiti della tassa	7
2 Impiego della tassa e dei contributi.....	8
2.1 Raccolta e trasporto	8
2.2 Valorizzazione materiale	8
2.3 Evoluzione dei costi di valorizzazione	8
2.4 Attività informative.....	9
2.5 Spese amministrative.....	10
3 Ritorno di pile e batterie esauste	10
3.1 Pile e batterie assoggettate alla tassa	10
3.1.1 Vendita e ritorno secondo i sistemi chimici	10
3.1.2 Rate di ritorno secondo i sistemi chimici	11
3.2 Ritorno di pile e batterie esentate dalla tassa.....	11
4 Rapporto finanziario	12
4.1 Bilancio.....	12
4.2 Conto dei Fondi.....	12
4.3 Allegato al bilancio annuale	13
4.4 Rapporto della Società di revisione	14

Introduzione

INOBAT riciclaggio delle pile in Svizzera. INOBAT riscuote, amministra e utilizza la tassa di smaltimento anticipata (TSA) e i contributi che vengono riscossi sulle pile e batterie esentate dalla tassa. INOBAT non esercita essa stessa alcuna attività economica di produzione, importazione o riciclaggio di pile e batterie. Dal 2017 la sede commerciale INOBAT viene gestita da ATAG Wirtschaftsorganisationen AG su mandato dell'Ufficio federale per l'ambiente UFAM.

Nell'anno di rapporto è aumentato ulteriormente il numero di responsabili dell'immissione in commercio di pile assoggettate all'obbligo di notifica e alla tassa. A fine 2024, complessivamente ne risultavano registrati presso INOBAT 1'683.

	2020	2021	2022	2023	2024
Numero di responsabili dell'immissione in commercio assoggettati all'obbligo di notifica e alla tassa	1'185	1'354	1'428	1'576	1'683

1 Riscossione della tassa e dei contributi

Conformemente all'allegato 2.15 dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim, RS 814.81) le pile sono soggette all'obbligo di notifica e della tassa. Esse vengono suddivise in pile portatili, minipile, pile industriali e pile per autoveicoli. L'ORRPChim prevede che i responsabili dell'immissione in commercio nel territorio doganale interno (Svizzera e Principato del Liechtenstein) di pile e batterie industriali e pile e batterie per autoveicoli, possano essere esentati, su richiesta, dall'obbligo della tassa ma non dall'obbligo della notifica. Un'esenzione dall'obbligo della tassa è possibile, per responsabili dell'immissione in commercio di pile e batterie che nell'ambito di una soluzione settoriale o grazie a particolari condizioni di mercato possono garantire in modo comprovato uno smaltimento di pile e batterie rispettoso dell'ambiente. Le ditte esentate dalla tassa versano un adeguato contributo a concorso di partecipazione alle spese amministrative di INOBAT per l'esenzione dall'obbligo della tassa e l'esecuzione dell'obbligo di notifica. I responsabili dell'immissione in commercio esentati dalla tassa versano un adeguato contributo a concorso di partecipazione alle spese amministrative di INOBAT per l'esenzione dall'obbligo della tassa e l'esecuzione dell'obbligo di notifica.

La fondazione SENS e l'associazione Swico applicano un contributo di riciclaggio anticipato volontario (CRA) su apparecchi elettronici domestici, attrezzi, attrezzature per l'edilizia, il giardinaggio e l'hobbistica, per lo sport e il tempo libero, nonché giocattoli e apparecchi del settore delle comunicazioni. Si questi apparecchi contiene una pila, per INOBAT vengono riscalate insieme il CRA e la tassa di smaltimento anticipata (TSA). Questa possibilità è prevista nell'Allegato "Pile" 2.15 punto 6.1 cpv. 2 della ORRPChim e consente così ai responsabili dell'immissione in commercio di pile e batterie interessati di adempiere il loro obbligo di versamento della tassa, previsto dalla legge, con una minore spesa amministrativa.

1.1 Ammontare della tassa e dei contributi

Tassa di smaltimento anticipata per pile assoggettate alla tassa

Conformemente all'allegato 2.15 cifra 6.2. della ORRPChim, l'ammontare della tassa di smaltimento anticipata (TSA) per pile assoggettate alla tassa è di minimo CHF 0.10 e di massimo CHF 7.00 per ogni chilo di pile assoggettate alla tassa, ma di minimo CHF 0.03 a pila.

L'ammontare della tassa per le diverse categorie di pile è stabilito dall'Ordinanza del DATEC sull'ammontare della tassa di smaltimento anticipata per pile (RS 814.670.1).

Nell'anno di rapporto si applicavano le seguenti tasse:

- a. CHF 1.60 per chilogrammo per pile e batterie portatili agli ioni di litio, pile e batterie agli ioni di litio per autoveicoli e pile e batterie industriali agli ioni di litio, tutte assoggettate alla tassa, ma come minimo a CHF 0.03 per ogni pila e batteria portatile;
- b. CHF 1.90 per chilogrammo per pile e batterie portatili ad acqua salata e pile e batterie industriali ad acqua salata, entrambi i tipi assoggettati alla tassa;
- c. CHF 0.50 per chilogrammo per pile e batterie contenenti piombo per autoveicoli e industriali, entrambi i tipi assoggettati alla tassa;
- d. CHF 2.00 per chilogrammo per pile e batterie industriali per sistemi ibridi assoggettate alla tassa, fatta eccezione per le pile e batterie agli ioni di litio;
- e. CHF 2.50 al chilo per pile portatili e industriali al sodio-cloruro di nichel assoggettate alla tassa;
- f. CHF 3.20 per chilogrammo per le restanti pile e batterie portatili assoggettate alla tassa, ma come minimo CHF 0.03 per ogni pila e batteria portatile;
- g. CHF 3.20 per chilogrammo per le restanti pile e batterie per autoveicoli e industriali assoggettate alla tassa.

Contributo per pile esentate dalla tassa

Le aziende che su richiesta sono esentate dall'obbligo della tassa, devono, in base all'Allegato 2.15 punto 6.1 cpv. 3 lett. a e b della ORRPCchim, garantire la copertura di tutti i costi di smaltimento e versare un adeguato contributo per i costi sostenuti dall'organizzazione per l'esenzione dall'obbligo della tassa e per l'esecuzione della notifica. Nell'anno di rapporto il contributo ammontava a CHF 0.10 per ogni pila.

Tariffa della tassa e dei contributi

INOBAT pubblica sul suo sito www.inobat.ch il tariffario delle tasse e dei contributi. Le modifiche nelle tariffe saranno comunicate in tempo e per iscritto alle parti interessate.

1.2 Pile e batterie assoggettate alla tassa immesse in commercio

INOBAT registra le pile immesse sul mercato dai responsabili dell'immissione in commercio nel territorio doganale interno (Svizzera e Principato del Liechtenstein) e notificate a INOBAT. Non sono comprese nei dati elencati le pile importate, per le quali l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) rileva la massa lorda, ma da parte del responsabile dell'immissione in commercio non avviene nessuna notifica esplicita in base al numero di tariffa INOBAT.

Nella seguente panoramica sono riportati la messa in commercio di pile portatili, minipile, pile industriali e pile per autoveicoli, sfuse o inserite negli apparecchi. La suddivisione avviene in base al numero di tariffa di INOBAT:

		2023		2024	
		Pezzi	To	Pezzi	To
Pile/batterie portatili					
10000/11000/12000	Zinco-carbone	761'628	189	856'932	128
20000/21000	Alcaline	106'068'120	2'278	112'887'775	2'430
40000-42000	Litio	3'472'995	82	2'992'488	279
50000/51000	Ricaricabili nichel-cadmio (NiCd)	291'087	9	305'418	210
60000	Ricaricabili nichel-idruro metallico (NiMH)	3'748'853	73	3'665'352	74
61000	Ricaricabili nichel-idruro metallico (NiMH)	343'605	44	207'401	33
62000-62100	Ioni di litio incl. Packs di accumulatori e tutti gli altri sistemi	4'246'019	367	2'897'413	347
63000	Pile/batterie ad acqua salata	261	0	16'964	1
70000	SENS/SWICO	0	1'852	0	1'970
Totale pile/batterie portatili		118'932'568	4'894	123'829'743	5'473
Minipile					
30000/194000/195000/197000	Minipile	33'340'106	63	33'727'432	67
Totale Minipile		33'340'106	63	33'727'432	67
Pile/batterie industriali					
81000	Zinco-carbone	1'279	2	-496	0
82000	Alcaline	2'694	8	480	1
83000	Ricaricabili nichel-cadmio (NiCd)	488	1	646	2
84000	Ricaricabili nichel-idruro metallico (NiMH)	113	0	193	0
85000	Pile/batterie per recinti elettrici (tutte)	52'108	146	54'494	153
86000/86100/94000/95000	Agli ioni di litio e tutti gli altri sistemi ricaricabili, senza accumulatori al piombo, incl. pile/batterie al litio su motocicli, veicoli industriali, ecc.	245'844	3'636	232'437	4'879
86200	Pile/batterie ad acqua salata	103	0	4	0
86300	Batteria sodio/cloruro di nichel	3	0	0	0
86600	Tutte le comuni pile ricaricabili	20	0	82	2
87100	Piccoli accumulatori al piombo rotondi	9'634	1	6'193	1
87200	Piccoli accumulatori al piombo squadrati	3'217	2	4'697	2
87300	Grandi accumulatori al piombo	22'333	195	24'489	133
88000	Veicoli elettrici leggeri (SENS non collegato) - ioni di litio	133'077	346	107'018	331
88100	Veicoli elettrici leggeri (SENS collegato) - ioni di litio	63'996	169	42'901	133
88200	Veicoli elettrici leggeri (SENS non collegato) - altre batterie	3'106	14	212	1
88300	Veicoli elettrici leggeri (SENS collegato) - altre batterie	316	1	189	1
88400	Motocicli leggeri (SENS non collegato) - ioni di litio	3'979	13	2'102	4
88500	Motocicli leggeri (SENS collegato) - ioni di litio	1'762	6	3'615	9
89000	Sistemi ibridi ioni di litio	553	12	819	18
89100	Sistemi ibridi altre batterie	0	0	2	0
96000/96600	Auto elettriche BEV (autovetture e veicoli grandi)	0	0	40	35
96200	Veicoli ibridi (autovetture)	0	0	122	1
96500	Pile/batterie d'avviamento agli ioni di litio per autovetture	874	1	70	1
Totale pile industriali		545'499	4'552	480'309	5'707
Pile/batterie per autoveicoli					
91000-93000	Pile/batterie per autoveicoli contenenti piombo non esentate dalla tassa	15'698	259	15'679	272
Totale pile/batterie per autoveicoli		15'698	259	15'679	272
Notifiche tardive					
	Notifiche tardive: pile/batterie portatili assoggettate alla tassa, escluse pile/batterie al litio	1'609'462	115	899'045	17
	Notifiche tardive: pile/batterie al litio	288'936	110	345'595	136
	Notifiche tardive: piccoli accumulatori al piombo	-32'110	37	6'514	203
Totale notifiche tardive		1'866'288	262	1'251'154	356
Total		154'700'159	10'030	159'304'317	11'875

1.3 Pile immesse in commercio in base al tipo di pila

	2023		2024	
	Pezzi	Tonnellate	Pezzi	Tonnellate
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	146'242'124	5'287	152'679'697	5'701
Batterie agli ioni di litio	8'458'035	4'743	6'624'620	6'174
Totale	154'700'159	10'030	159'304'317	11'875

1.4 Pile e batterie esentate dalla tassa immesse in commercio

Pile e batterie per autoveicoli e pile e batterie industriali: pile e batterie al piombo

	Immissioni in commercio 2023		Immissioni in commercio 2024	
	Pezzi	Tonnellate	Pezzi	Tonnellate
Totale gruppo di merci veicoli (in base alle classi di peso, sfuse e inserite) 189100/191000/192000/193000	1'307'814	21'554	1'347'302	21'568
Totale gruppo di merci industria (in base alle classi di peso, sfuse e integrate) 187000/187200/187300/18900	805'197	8'839	764'198	7'965
Totale pile esentate dalla tassa	2'113'011	30'393	2'111'500	29'545

Suddivisione in base ai numeri di tariffa dei contributi INOBAT

Pile per autoveicoli e pile industriali non assoggettate alla tassa: batterie agli ioni di litio

		Immissioni in commercio 2023		Immissioni in commercio 2024	
		Pezzi	Tonnellate	Pezzi	Tonnellate
190000	Grandi pile/batterie agli ioni di litio: Veicoli a trazione elettrica (navi, aerei, macchine edili, ecc.)	9'441	134	32'934	1'780
196000/196100/ 196200/196300/ 196400	Autovetture: BEV, con Range Extender REX, ibrida, veicoli ibridi plug-in PHEV, FCEV a idrogeno	149'866	30'784	146'455	25'088
196500	Pile/batterie d'avviamento agli ioni di litio (autovetture)	33'037	456	33'126	434
Totale gruppo di merci batterie per autovetture		192'344	31'374	212'515	27'302
196600/196700/ 196800	Autobus, autocarri, veicoli da traino, grandi attrezzature per l'edilizia: BEV, con Range Extender REX, ibrida, veicoli ibridi plug-in PHEV, FCEV a idrogeno	1'804	1'055	2'372	1'395
198000	Pile/batterie d'avviamento agli ioni di litio (autobus, autocarri, veicoli da traino, grandi attrezzature per l'edilizia)	24	10	0	0
Totale gruppo di merci batterie per autobus, autocarri, veicoli da traino e grandi attrezzature per l'edilizia		1'828	1'065	2'372	1'395
Totale pile/batterie esentate dalla tassa		194'172	32'439	214'887	28'697

Classificazione in base ai numeri di tariffa della tassa INOBAT (dal 2022)

1.5 Introiti della tassa separati in base al Fondo

Qui di seguito vengono elencati gli introiti complessivi delle pile e batterie portatili assoggettate alla tassa come pure le pile e batterie (pile e batterie industriali e per autoveicoli) esentate dalla tassa.

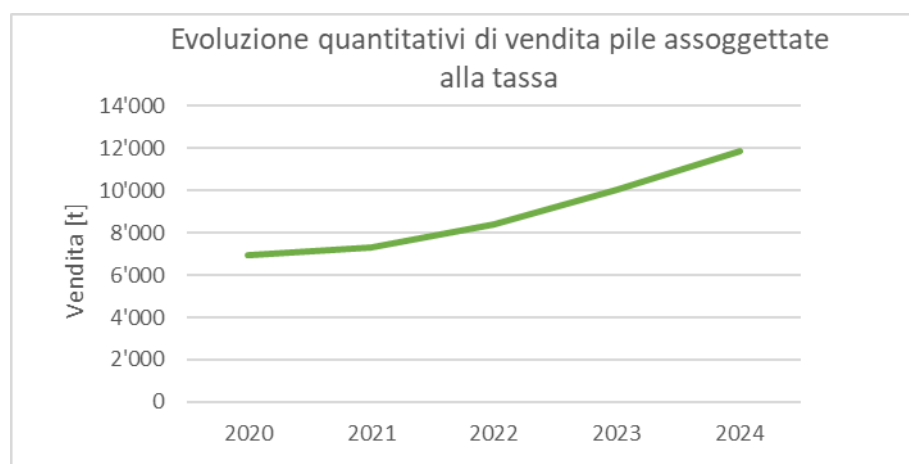
	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF
Introiti tasse			
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	13'630'231	12'804'135	12'928'188
Batterie agli ioni di litio	8'318'611	10'474'587	10'104'394
Totale introiti della tassa	21'948'843	23'278'722	23'032'582
Introiti contribuiti			
Totale pile esentate dalla tassa	277'605	252'944	272'876

INOBAT gestisce tre fondi separati: i fondi di smaltimento «Pile portatili escl. pile al litio» e «Pile al litio», oltre a un fondo contribuiti «Pile esentate dalla tassa». In questo modo le spese possono essere attribuite ai singoli tipi di pile in base al principio di causalità.

1.6 Evoluzione dei quantitativi di vendita e degli introiti della tassa

Qui di seguito vengono rappresentati i quantitativi di vendita e gli introiti TSA delle pile portatili, minipile, pile industriali e pile per autoveicoli assoggettate alla tassa in un confronto pluriennale.

Tutte le pile assoggettate alla tassa		2020	2021	2022	2023	2024
Vendita	t	6952	7'284	8'377	10'030	11'875
Introiti TSA	CHF	18'569'690	19'295'406	21'948'843	23'278'722	23'032'582



Nell'anno di rapporto presso INOBAT c'è stato un incremento delle notifiche di pile e batterie. Questo aumento si basa principalmente sull'aumento delle pile e batterie al litio (le notifiche tardive della TSA da parte di responsabili dell'immissione in commercio per gli anni passati sono ammontate a CHF 462'758.00).

2 Impiego della tassa e dei contributi

L'utilizzo degli importi derivanti dalla tassa è descritto nell'Allegato 2.15 punto 6.5 della OR-RPChim. Gli importi derivanti dalla tassa devono essere impiegati per il finanziamento delle seguenti attività:

- la raccolta, il trasporto e il riciclaggio di pile e batterie, sempre che dette attività vengano eseguite secondo lo stato della tecnica;
- l'informazione volta a promuovere in particolare la riconsegna di pile e batterie, per la quale può essere impiegato non più del 25 percento degli introiti annui della tassa;
- le sue attività nell'ambito del mandato conferitole dall'UFAM;
- gli oneri dell'UFAM derivanti dall'adempimento dei suoi compiti di cui ai punti 6.7 e 6.8.

2.1 Raccolta e trasporto

Per la raccolta e il trasporto nonché per l'acquisto di contenitori per il trasporto e la gestione dei fusti, nell'anno in esame INOBAT ha versato i seguenti indennizzi:

	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF
Totale indennizzo per raccolta e trasporto	2'489'796	2'646'536	2'588'255
Raccolta / trasporto / contenitori			
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	1'916'147	2'003'613	2'012'368
Batterie agli ioni di litio	497'461	554'894	494'616
Pile esentate dalla tassa, soprattutto le piccole pile al piombo, che non si distinguono da quelle assoggettate alla tassa.	76'188	88'029	81'271

L'ammontare dell'indennizzo per la raccolta e il trasporto di pile esauste si conforma al quantitativo (raccolta) e al quantitativo e distanza (trasporto). I tassi d'indennizzo sono pubblicati su www.inobat.ch.

2.2 Valorizzazione materiale

I costi di valorizzazione sono suddivisi secondo sistemi chimici. Ciò consente una suddivisione dei costi insorti in base al principio di causalità. Nel 2024 INOBAT ha indennizzato come segue la valorizzazione materiale delle pile assoggettate alla tassa:

	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF
Totale indennizzo per valorizzazione materiale	12'788'035	12'903'823	11'656'807
Costi di valorizzazione			
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	11'510'979	12'250'521	10'808'412
Batterie agli ioni di litio	1'277'056	653'302	848'395

Gli indennizzi per la valorizzazione materiale vengono disposti su richiesta.

2.3 Evoluzione dei costi di valorizzazione

Nel 2024 i costi di valorizzazione per tonnellata si sono ridotti rispetto ai due anni precedenti. Ciò è da ricondurre al calo dei costi energetici al termine della crisi energetica.

Pile assoggettate alla tassa		2020	2021	2022	2023	2024
Quantità valorizzazione materiale	t	2'954	2'943	2'834	2'861	3'317
Costi di valorizzazione	CHF	10'406'333	9'923'845	12'788'035	12'903'823	11'656'807

2.4 Attività informative

Per le attività di comunicazione il gruppo target principale di INOBAT è quello dei 16-34 anni. Questo perché, a quell'età, il consumo medio di pile è particolarmente elevato. Inoltre, in quella fascia di età avvengono dei cambiamenti che plasmano le abitudini personali riguardanti il riciclaggio. Inoltre, in quella fascia di età avvengono dei cambiamenti che plasmano le abitudini personali riguardanti il riciclaggio.

Da oltre 10 anni la popolazione viene sensibilizzata a favore della restituzione delle pile con la campagna «Battery-Man» e informata dettagliatamente su perché il riciclaggio delle pile svolge un ruolo importante ai sensi dell'economia circolare. Nell'anno di rapporto sono stati attivati manifesti sia analogici che digitali. Il canale principale della campagna è pubblicato sui social media, consentendo di raggiungere in modo mirato il gruppo target dei 16-34enni. Più volte al mese sono state postate informazioni sul riciclaggio delle pile.

Per richiamare l'attenzione degli utilizzatori di batterie agli ioni di litio sulle peculiarità di questi tipi di batterie e sui potenziali pericoli, analogamente agli anni precedenti sono stati pubblicati diversi articoli specialistici sulle batterie agli ioni di litio su media cartacei e online, ad es. in generale sulla corretta gestione durante la loro raccolta e trasporto o nello specifico sulle batterie agli ioni di litio sulle bici elettriche, nei droni e nell'aeromodellismo. L'obiettivo è quello di sensibilizzare sia i consumatori che i commercianti sulla restituzione delle pile esauste.

Il 6 giugno 2024 si è tenuto il Battery Forum a Berna. I temi del forum sono stati il Nuovo regolamento europeo sulle batterie, i rischi d'incendio causati da smaltimenti errati negli impianti di riciclaggio e dai provvedimenti dei gestori degli impianti per fronteggiare questi rischi di incendio.

INOBAT è membro dell'organizzazione ombrello Swiss Recycle e nell'ambito di questa membership si impegna a favore della raccolta separata. Nel 2024 si è svolta l'iniziativa ricorrente Recycling Day, in occasione della quale si evidenzia il ruolo fondamentale del riciclaggio per la tutela delle risorse e del clima a livello mondiale.

Per richiamare l'attenzione in tutta la Svizzera sul pericolo d'incendio causato dalle batterie agli ioni di litio smaltite in modo errato, Swiss Recycle ha lanciato la campagna «Rischio di incendio!» insieme ai tre sistemi di riciclaggio coinvolti (Swico, Sens, INOBAT). A punti di raccolta, aziende di smaltimento e centri di riciclaggio sono stati messi a disposizione strumenti di comunicazione come cartelloni, volantini, adesivi, una landing page e un filmato, per consentire loro di agire come moltiplicatori e contribuire così a sensibilizzare la popolazione. Inoltre, sono stati tenuti webinar in tedesco e in francese, e viene ora offerto un workshop formativo per i responsabili dei punti di raccolta.

INOBAT affianca con la sua consulenza l'associazione per la formazione professionale R-Suisse e la sostiene nello sviluppo degli strumenti didattici. R-Suisse è responsabile della formazione dei riciclatori e delle riciclatrici con attestato federale di capacità.

Costi delle attività informative per pile assoggettate alla tassa ed esentate dalla tassa

	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF
Totale costi attività informative	1'402'866	1'677'943	1'727'742
Costi attività informative per le			
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	871'180	922'043	964'861
Batterie agli ioni di litio	531'686	754'289	754'114
pile/batterie esentate dalla tassa	0	1'611	8'767

I costi delle attività informative sono addebitati, in base al principio di causalità, ai relativi fondi. Gli introiti della tassa costituiscono la base di calcolo per l'allocazione dei costi.

2.5 Spese amministrative

Le spese amministrative si fondano sul contratto tra l'UFAM e l'organizzazione incaricata del mandato per la riscossione l'amministrazione e l'utilizzo della tassa. Il contratto prevede un tetto massimo per l'intero periodo di mandato.

Spese amministrative per pile assoggettate alla tassa ed esentate dalla tassa

	2022 CHF	2023 CHF	2024 CHF
Totale spese amministrative	893'125	965'578	1'251'644
Spese amministrative per pile assoggettate alla tassa	763'081	904'858	1'184'905
Spese amministrative per pile esentate dalla tassa	130'044	60'720	66'740

3 Ritorno di pile e batterie esauste

3.1 Pile e batterie assoggettate alla tassa

La rata di ritorno, calcolata per tutte le pile e batterie esauste a pagamento, si basa sulla quantità di batterie immesse in commercio e sulla quantità raccolta dai consumatori e consegnata per lo smaltimento ecologico a un riciclatore iscritto all'INOBAT. Inoltre, dal 2017, le quote di ritorno vengono indicate secondo sistemi chimici, ossia separatamente per le pile e batterie portatili ricaricabili (escluse le batterie al litio) e le batterie al litio ricaricabili (powertools, pile e batterie per e-bike, etc.) Il rapporto effettivo per la cernita di pile e batterie esauste viene utilizzato per il calcolo delle rate di ritorno secondo i sistemi chimici.

Per il calcolo delle singole rate vengono presi in considerazione diversi anni di vendita e messi a confronto con i quantitativi annui raccolti:

- Rata di ritorno per tutte le ***pile e batterie assoggettate alla tassa***: media annuale di una vendita triennale (anno in esame e i due anni precedenti).
- Rata di ritorno per le ***pile e batterie assoggettate alla tassa, esclusivamente pile e batterie al litio***: media annuale di una vendita triennale (anno in esame e i due anni precedenti).
- Rata di ritorno per ***pile e batterie al litio esentate dalla tassa***: media annuale delle vendite di sette anni (anno di rapporto e sei anni precedenti).

3.1.1 Vendita e ritorno secondo i sistemi chimici

Per il calcolo delle varie rate di ritorno vengono utilizzati i seguenti quantitativi di vendita e quantitativi di ritorno:

Vendita pile/batterie portatili e industriali soggette alla tassa

	2022 t	2023 t	2024 t
Quantitativo di vendita determinante (media di 3 anni)¹	7'430	8'611	9'549
Pile/batterie portatili e industriali (media di 3 anni) ¹ , escl. pile/batterie al litio in tonnellate	3'715	4'226	4'820
Pile/batterie al litio in tonnellate (vendita annuale di 7 o 6 anni) ²	2'722	3'010	3'465

¹ Vendita 2024: anni 2022, 2023, 2024 / ² Vendita 2024: anni 2018/2024/2022

Ritorno pile/batterie portatili e industriali soggette alla tassa

	2022 t	2023 t	2024 t
Ritorno pile/batterie portatili e industriali soggette alla tassa	3'091	3'307	3'264
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	2'454	2'590	2'620
Batterie agli ioni di litio	637	717	644

3.1.2 Rate di ritorno secondo i sistemi chimici

In base al volume delle vendite e dei ritorni, si ottiene il seguente risultato delle rate di ritorno:

Rate di ritorno pile/batterie portatili e industriali soggette alla tassa

	2022 %	2023 %	2024 %
Rate di ritorno percentuali			
Tutte le pile/batterie portatili e industriali	41.6	38.4	34.2
Pile portatili, escluse le batterie agli ioni di litio	66.0	61.3	54.4
Batterie agli ioni di litio	23.4	23.8	18.6

Negli ultimi anni le vendite di batterie agli ioni di litio sono aumentate in modo significativo. Rispetto alle pile portatili tradizionali, queste tipologie di pile hanno una durata di vita e di utilizzo sensibilmente superiore, in linea con i principi dell'economia circolare. Di conseguenza, è in circolazione una notevole quantità di batterie agli ioni di litio immesse in commercio, che solo in futuro saranno destinate alla valorizzazione materiale.

La causa della riduzione della quota di ritorno dipende dal forte incremento delle vendite di batterie agli ioni di litio.

3.2 Ritorno di pile e batterie esentate dalla tassa

Quasi tutte le aziende che immettono in commercio pile e batterie industriali e per autoveicoli, contenenti piombo, come pure sistemi ibridi o pile e batterie al litio unitamente ad auto elettriche, sono esentate dalla tassa. Questi responsabili dell'immissione in commercio adempiono ai loro doveri di raccolta e smaltimento accollandosi direttamente i costi di smaltimento. Nonostante l'esenzione dalla tassa, per le aziende vige l'obbligo di notifica.

Le aziende che sono esentate dall'obbligo della tassa sono integrate nel sistema di notifica di INOBAT.

4 Rapporto finanziario

4.1 Bilancio

Chiusura al 31 dicembre 2024

BILANCIO	31.12.2023 CHF	31.12.2024 CHF
ATTIVI		
Disponibilità liquide	43'617'044.86	48'066'169.98
Credit per forniture e servizi	8'574'977.41	9'788'805.39
Altri credit a breve termine	424.75	236.55
Limitazione contabile attiva	1'665'793.25	1'733'265.57
Attivo circolante	53'858'240.27	59'588'477.49
Totale ATTIVI	53'858'240.27	59'588'477.49
PASSIVI		
Debiti per forniture e servizi	1'231'712.65	1'199'711.60
Debiti per diverse voci	1'881'681.85	1'531'627.60
Limitazione contabile passiva	8'227'806.31	8'218'982.78
Capitale di terzi a breve termine	11'341'200.81	10'950'321.98
Capitale dei fondi	42'517'039.46	48'638'155.51
Pile/batterie portatili, escl. pile/batterie al litio	5'048'924.97	3'546'338.65
Pile/batterie al litio	36'764'720.11	44'272'124.54
Pile/batterie esentate dalla tassa	703'394.38	819'692.32
Totale PASSIVI	53'858'240.27	59'588'477.49

4.2 Conto dei Fondi

CONTO DEI FONDI	2023	2024			
	Total	Total	Regime obbligatorio della tassa		Esentate dalla tassa
			Apparecchi excl. litio	Litio	
ENTRATE					
Tassa di smaltimento anticipata TSA	23'278'721.58	23'032'581.75	12'928'188.14	10'104'393.61	0.00
Contributi	252'943.80	272'876.40	0.00	0.00	272'876.40
Contenitori per il trasporto	2'093.25	39'907.05	19'953.52	19'953.53	0.00
Totale ENTRATE	23'533'758.63	23'345'365.20	12'948'141.66	10'124'347.14	272'876.40
USCITE					
Raccolta e trasporto	2'646'535.85	2'588'255.09	2'012'368.33	494'615.55	81'271.21
Costi di valorizzazione	12'903'823.20	11'656'806.72	10'808'411.76	848'394.96	0.00
Attività informative e progetti	1'677'943.05	1'727'542.94	964'860.77	754'114.42	8'567.75
Conto amministrativo delle eccedenze di spesa	965'578.50	1'251'644.40	665'087.12	519'817.78	66'739.50
Totale USCITE	18'193'880.60	17'224'249.15	14'450'727.98	2'616'942.71	156'578.46
Totale profitto dal Conto dei Fondi	5'339'878.03	6'121'116.05	-1'502'586.32	7'507'404.43	116'297.94

4.3 Allegato al bilancio annuale

1. Denominazione, forma giuridica e sede della società

L'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) ha incaricato ATAG Wirtschaftsorganisationen AG (AWO) ai sensi dell'Allegato 2.15, cifra 6.7. cpv. 1 e 2 ORRPChim (Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici), come organizzazione privata del mandato per la riscossione, l'amministrazione e l'utilizzo della tassa di smaltimento anticipata di pile e accumulatori. L'AWO ha sede a Berna e per conto dell'UFAM svolge i compiti che le sono stati affidati sotto il marchio «INOBAT». INOBAT non ha personale assunto direttamente.

2. Principi contabili e criteri di valutazione

Il presente bilancio annuale è stato redatto conformemente alle disposizioni della legislazione svizzera, in particolare agli articoli relativi alla contabilità commerciale e alla presentazione dei conti del Codice delle obbligazioni (art. 957-962 CO), nonché in conformità e nel rispetto dei requisiti previsti dal contratto del 27 dicembre 2021 tra ATAG Organizzazioni Economiche SA e l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM).

Le principali voci di bilancio sono contabilizzate come segue.

Conformemente al contratto con l'UFAM non sono consentiti investimenti finanziari della liquidità eccedente.

3. Nota esplicitiva al bilancio annuale

Disponibilità liquide

	al 31/12/2023	al 31/12/2024
Berner Kantonalbank AG / conto corrente	617'044.86	2'366'169.98
Conto corrente UFAM	43'000'000.00	45'700'000.00
Totale	43'617'044.86	48'066'169.98

Crediti per forniture e servizi

I crediti da forniture e prestazioni comprendono essenzialmente le fatture TSA non ancora saldate alla fine dell'anno commerciale relative rispettivamente alle batterie del 4° trimestre 2024 e del 2° semestre 2024. Nei crediti da forniture e prestazioni al 31/12/2024 sono contabilizzati crediti verso soggetti obbligati al versamento di tasse e contributi per un importo complessivo di CHF 9'788'805.39 (anno precedente: CHF 8'574'977.41).

Limitazioni contabili attive

Le limitazioni contabili attive comprendono principalmente i contributi TSA non ancora fatturati per l'anno 2024.

Debiti per forniture e prestazioni

I debiti per forniture e prestazioni alla fine dell'anno di esercizio comprendono prevalentemente obbligazioni relative a indennizzi per la raccolta e il trasporto, servizi non ancora saldati per pubblicità e comunicazione, nonché per la valorizzazione di pile esauste per il rispettivo anno di esercizio.

Limitazioni contabili passive

Le limitazioni contabili passive includono principalmente i costi di valorizzazione relativi alle pile esauste non ancora trattate, giacenti presso l'impianto di riciclaggio alla chiusura dell'anno di esercizio.

4. Eventi rilevanti successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati eventi rilevanti che potrebbero compromettere l'attendibilità del bilancio annuale 2024 o che dovrebbero essere pubblicati in questa sede.

4.4 Rapporto della Società di revisione



Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Case postale
CH-3001 Berne

Téléphone : +41 58 286 61 11
www.ey.com/fr_ch

A la mandatée pour la

Perception, gestion et utilisation de la taxe d'élimination anticipée (TEA) sur les piles et les accumulateurs d'INOBAT

Bern, le 23 juin 2025

Rapport de l'auditeur indépendant

Opinion d'audit

Nous avons effectué l'audit des états financiers d'INOBAT, comprenant le bilan au 31 décembre 2024, le compte du fonds et le compte d'administration pour l'exercice clos à cette date ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les états financiers ci-joints ont été établis, dans tous leurs aspects significatifs, conformément à la loi suisse et au contrat du 10 décembre 2021 entre la Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral de l'environnement, et la mandatée.

Fondement de l'opinion d'audit

Nous avons effectué notre audit conformément aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur relatives à l'audit des états financiers » de notre rapport. Nous sommes indépendants d'INOBAT, conformément aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Paragraphe d'observation – base de la présentation des comptes

Nous attirons l'attention sur la note 2 de l'annexe aux états financiers, qui décrit la base de la présentation des comptes. Les états financiers ont été établis afin de soutenir INOBAT en matière de respect des dispositions relatives à la présentation des comptes, dans le cadre du contrat susmentionné. En conséquence, il se peut que les états financiers ne soient pas adaptés à un autre objectif. Ce point ne modifie pas notre opinion d'audit.

Responsabilités de la mandatée relatives aux états financiers

La mandatée est responsable de l'établissement des états financiers conformément aux dispositions relatives à la présentation des comptes et au contrat du 10 décembre 2021 entre la Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral de l'environnement, et la mandatée. Elle est, en outre, responsable des contrôles internes qu'elle juge nécessaires pour permettre l'établissement d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des états financiers, la mandatée est responsable d'évaluer la capacité d'INOBAT à poursuivre son exploitation. Elle a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité d'INOBAT à poursuivre ses activités et d'établir les états financiers sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf si la mandatée a l'intention de liquider INOBAT ou de cesser l'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

Les responsables de la surveillance sont chargés de la surveillance du processus de présentation des comptes.

Responsabilités de l'auditeur relatives à l'audit des états financiers

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion d'audit. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des états financiers est disponible sur le site Internet d'EXPERTsuisse : <http://expertsuisse.ch/fr-ch/audit-rapport-de-revision>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

Nous communiquons à la mandatée, notamment l'étendue des travaux d'audit et le calendrier de réalisation prévus ainsi que nos constatations d'audit importantes, y compris toute déficience majeure dans le système de contrôle interne, relevée au cours de notre audit.

Ernst & Young SA


EY Philippe Wenger
(Qualified Signature)
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)
EY Cédric Meyer
(Qualified Signature)
Expert-réviseur agréé

Annexes

- Comptes annuels (bilan, compte du fonds, compte d'administration et annexe)